



## FS GLOBAL REAL WEATHER

X-Plane 11 Edition

Manuel

Version 1.7 Build #700

Visitez notre site Internet!

<http://www.pilots.shop>



FS Global Real Weather

# TABLE DES MATIERES

|  |    |
|--|----|
| TABLE DES MATIERES .....   | 2  |
| PREFACE.....   | 3  |
| LE PREMIER DEMARRAGE .....   | 3  |
| ACHAT D'UNE LICENCE .....  | 4  |
| ENREGISTREMENT.....  | 4  |
| PARAMETRES .....   | 4  |
| USAGE .....  | 5  |
| Modes Météo .....  | 5  |
| Evaluation des situations météorologiques .....                        | 6  |
| Transmission des conditions météorologiques au simulateur de vol ..... | 6  |
| Utiliser FS Global Real Weather avec X-Plane.....                      | 6  |
| PLANNING DU VOL.....   | 7  |
| Généralités.....   | 7  |
| Créer un rapport météo.....  | 7  |
| Calculer le plan de vol.....   | 7  |
| Traiter les profils d'aéronef .....                                    | 8  |
| MODE RESEAU .....  | 9  |
| Introduction.....  | 9  |
| Configuration du serveur.....  | 9  |
| Configuration du client.....   | 9  |
| DEMARRAGE AUTOMATIQUE .....  | 10 |
| Introduction.....  | 10 |
| Paramètres.....  | 10 |
| Créer un lien de démarrage automatique .....                           | 11 |
| DESINSTALLATION .....  | 11 |
| DROIT D'AUTEUR.....  | 11 |
| CONTACT ET DIAGNOSTIC .....  | 12 |

## PREFACE

*„Tu peux m'écrire un outil qui transmet les METARs au Prepar3D?”* – c'est avec cette question dans un email que tout a commencé en été 2012. L'outil pour transmettre les METARS est devenu la simulation réaliste de conditions météorologiques pour FSX / P3D / X-Plane. Les reports METAR ne sont pas restés les seules données que nous traitons. S'y ont ajouté de longues études météorologiques et des entretiens avec pilotes et météorologues. En voici le résultat!

Nous remercions à cette occasion en particulier Pete Dowson de nous avoir assistés. Ce projet n'aurait jamais pu être réalisé sans son merveilleux FSUIPC!

Nous remercions aussi les personnes suivantes pour leur assistance, leurs idées et leur support:

Adrian Arab  
Mike Cameron  
Michael Haas  
Daniel Hecht  
Joachim Heimfeld  
Jan Höferman  
Paul Laube  
Domenic Nicosia  
Peter Pieper  
Brendan Ratchford  
Stefan Sondermann  
Guido Treu  
Ulrich Wagrاندl  
Matthias Weidemann  
Björn Wigerup

Nous remercions enfin nos familles pour nous avoir écoutés (avec horreur) parler de la météo pendant des mois et des mois!

## LE PREMIER DEMARRAGE

Cliquez sur le lien sur le bureau, si vous en avez créé un lors de l'installation, sinon démarrez le fichier FS Global Weather.exe dans le dossier principal du programme. En suite apparaîtra l'écran de chargement.

**Note:** Vous serez informé automatiquement s'il existe une version plus actuelle de FS Global Real Weather (connexion internet active). Vous pourrez en suite l'installer.

## ACHAT D'UNE LICENCE

Vous pouvez acheter une licence directement dans le programme. Les modes de paiement sont PayPal, carte bancaire et virement bancaire (pour les états membres de l'UE).

Pour commencer avec l'achat, sélectionnez **Achter** dans le menu **Aide**. Si vous disposez déjà d'un compte fsmin.net, vous pouvez vous loguer avec votre identifiant et votre mot de passe. Vos données personnelles seront alors traitées automatiquement et votre commande sera associée à votre compte pilots.shop. Vous pouvez cependant continuer l'achat sans compte pilots.shop.

Dans une deuxième étape, vous entrez et vérifiez vos données.

Dans la troisième étape, vous pouvez utiliser un bon d'achat et sélectionner le mode de paiement. Complétez les cases nécessaires.

**Note:** L'envoi du numéro de série ne sera effectué immédiatement que lors d'un paiement avec PayPal. Avec tout autre mode de paiement, le numéro de série vous sera envoyé dès réception de la somme totale. L'email contenant le numéro de série sera envoyé en tout cas à l'adresse que vous avez entrée lors de l'achat.

Une fois que toutes vos données ont été saisies, cliquez sur **conclure la commande**. Toutes les données que vous avez entrées dans notre boutique en ligne seront transmises cryptées.

Si vous avez sélectionné Paypal comme mode de paiement, vous serez transféré automatiquement au site Paypal, où vous pourrez effectuer le paiement et recevoir le numéro de série.

**Note:** Parfois, quelques emails sont qualifiés de spam sans raison. Recherchez aussi dans votre dossier spam si vous avez reçu l'email contenant le numéro de série.

## ENREGISTREMENT

Cliquez sur **Enregistrer** dans le menu **Aide**. Sélectionnez la version de FS Global Real Weather que vous avez acheté et entrez votre numéro de série. Cliquez ensuite sur **Enregistrer**.

**Note:** L'enregistrement requiert une connexion Internet active. Ne seront transmis des données personnelles lors de l'enregistrement.

## PARAMETRES

Il est conseillé d'examiner les paramètres avant de démarrer le programme pour la première fois avec votre simulateur de vol. Cliquez sur **Paramètres** dans le menu **Outils**. Chaque paramètre y

est décrit.

**Note:** Quelques-unes des caractéristiques de Global Real Weather requièrent FSUIPC. Vous pouvez télécharger la version actuelle de ce programme chez <http://www.schiratti.com/dowson.html>.

Important: Si vous disposez de la version enregistrée de FSUIPC, désélectionnez toutes les options dans les onglets Winds et Clouds. Cliquez sur **FSUIPC** dans le menu **Add-Ons** (modules complémentaires) dans votre simulateur de vol.

## USAGE

**Important:** Assurez-vous que tous les autres programmes météo sont désactivés lors de l'usage de FS Global Real Weather.

### *Modes Météo*

FS Global Real Weather vous propose trois modes pour charger des conditions météorologiques dans votre simulateur de vol.

En **mode fichier** (charger un fichier météo), vous pouvez charger et transmettre un fichier météo déjà sauvegardé.

En **mode statique** (téléchargement statique), FS Global Real Weather télécharge les conditions météorologiques une seule fois et les transmet à votre simulateur de vol.

En **mode dynamique** (téléchargement dynamique), FS Global Real Weather télécharge les conditions météorologiques sélectionnées et vérifie régulièrement s'il existe des données plus récentes sur nos serveurs, qui seront ensuite téléchargées et transmises à votre simulateur de vol.

Après avoir sélectionné le mode de téléchargement, vous pouvez sélectionner la date et l'heure des conditions météorologiques que vous voulez télécharger. Sélectionnez **conditions actuelles** pour télécharger les informations météorologiques les plus récentes. Vous pouvez aussi bien choisir des conditions météorologiques historiques en sélectionnant une date du passé.

**Note:** En mode dynamique, non seulement sont téléchargées les informations météorologiques initiales historiques du moment choisi, mais le programme télécharge régulièrement aussi les changements réels du temps et les transmet à votre simulateur de vol.

**Important:** La disponibilité des informations météorologiques historiques est limitée. Nous nous réservons de supprimer des informations météorologiques historiques, par exemple pour réparer un bug.

## *Evaluation des situations météorologiques*

Après avoir chargé un fichier météo, vous pouvez évaluer la situation météorologique dans un menu qui sera affiché indépendamment du mode. Vous pouvez filtrer les informations selon deux critères, qui peuvent être combinés. Entrez le nom ou le code d'une station météo dans la zone de texte. La liste des résultats contient alors seulement les stations météo correspondantes à votre recherche. En outre, vous pouvez sélectionner un phénomène météorologique précis dans le menu déroulant.

**Exemple:** Entrez „KJFK” dans la zone de texte et laissez le menu déroulant sur „pas de filtre”. Sont alors affichées toutes les stations météo dont le nom contient „KJFK”. N'entrez pas de texte, mais choisissez un phénomène météorologique dans le menu déroulant. Sont alors affichées les stations météo qui indiquent ce phénomène. Entrez „KJ” dans la zone de texte et sélectionnez un phénomène dans le menu déroulant. Sont alors affichées seulement les stations météo dont le nom contient „KJ” et qui en plus indiquent le phénomène choisi.

En guise d'alternative, vous pouvez commencer le planning des horaires de vol en cliquant sur **Créer la météo et le plan de vol** (cf. la section [Planning du vol](#)).

## *Transmission des conditions météorologiques au simulateur de vol*

Avant de pouvoir transmettre les conditions météorologiques sélectionnées au simulateur de vol, assurez-vous qu'il a été démarré et que votre aéronef se trouve dans la position initiale souhaitée (porte d'embarquement, position parking ou piste de décollage).

Sélectionnez en suite la version de votre simulateur de vol dans FS Global Real Weather et cliquez sur **Démarrer la transmission**. Attendez à ce que la transmission est terminée et que l'indication d'attente est disparue. Vous verrez en suite la station météo la plus proche de votre position actuelle.

Vous vous trouvez maintenant en mode transmission et pouvez commencer le vol. FS Global Real Weather transmet les conditions météorologiques actuelles correspondantes à votre position respective. En outre est affichée la station météo la plus proche de vous. Si vous en voulez examiner une autre, cliquez sur **Evaluer la situation météorologique** pour être transféré dans le mode correspondant, où vous pouvez rechercher une station météo et examiner les conditions météorologiques qu'elle indique. Vous êtes ensuite transféré à la station météo la plus proche. Le mode transmission n'est pas arrêté.

## *Utiliser FS Global Real Weather avec X-Plane*

Si vous voulez utiliser FS Global Real Weather avec X-Plane, veuillez assurer que X-Plane est configuré afin d'utiliser les données météo réelles (METAR and WINDS ALOFT) mais sans ne les télécharger automatiquement (sinon, la météo téléchargée par X-Plane remplacera l'ensemble météo de FS Global Real Weather).

## PLANNING DU VOL

FS Global Real Weather vous donne la possibilité de charger un plan de vol créé par d'autres programmes, de créer des rapports météo et de calculer un plan de vol avec les conditions météorologiques correspondantes.

Le planning du vol peut être démarré de plusieurs manières:

Cliquez dans le menu principal sur **Outils > Planificateur de vol** et choisissez après si vous voulez charger un fichier météo ou en télécharger un depuis nos serveurs.

Si vous êtes en train d'examiner une situation météorologique, vous pouvez ouvrir le planning du vol en cliquant sur **Planificateur de vol**. La météo que vous êtes en train d'examiner sera alors utilisée pour le planning du vol.

En mode transmission, cliquez sur **Planificateur de vol** pour ouvrir le planning du vol. La météo que vous êtes en train de transmettre sera alors utilisée pour le planning du vol.

En cliquant sur **Précédent** vous êtes transféré vers où vous avez commencé le planning du vol.

### *Généralités*

Pour effectuer un planning du vol vous avez besoin d'un plan de vol dans un format compatible. Le programme peut créer une météo pour ce plan, ou, partant d'une météo, créer un plan de vol avec les conditions météorologiques correspondantes. Les formats suivants sont compatibles:

PLN (FSX)'

PLN (FS9)

PLN (FS Commander)

### *Créer un rapport météo*

Cliquez sur **Ouvrir le fichier** dans le planificateur de vol et choisissez ensuite un fichier plan de vol dans un format compatible. Quand le fichier aura été chargé, vous verrez une courte information concernant le trajet (Point de départ et d'arrivée et la distance en miles navales).

Dans le menu apparaîtra alors le nouvel élément **rapport météo**. Cliquez dessus pour obtenir un rapport météo qui contient pour tous les points de trajet le METAR le plus proche et toutes les données de vent et de température disponibles. Cette météo peut être imprimée en sélectionnant une imprimante et en cliquant sur **Imprimer**.

### *Calculer le plan de vol*

Si vous souhaitez de calculer un plan de vol additionnel au rapport météo, vous devez entrer le profil d'aéronef et l'altitude de croisière. Cliquez sur **Plan de vol et profil** dans le planificateur de vol et entrez les données correspondantes. Démarrez ensuite le calcul du plan de vol en cliquant sur **Calculer le plan de vol**. Ceci peut prendre quelques secondes.

**Note:** Si l'altitude de croisière sélectionnée n'est pas compatible avec le plan de vol (par exemple si elle n'est pas atteignable sur cette distance ou qu'elle est supérieure ou inférieure à l'altitude

de l'aéroport), vous allez en être informé par un message correspondant.

Le calcul du plan de vol terminé, il apparaît dans le menu le nouvel élément **Points de trajet**. Cliquez dessus pour obtenir une liste des points de trajet avec une liste contenant les informations suivantes:

|                 |  |
|-----------------|--|
| <b>Name</b>     | Le nom du point de trajet.   |
| <b>Altitude</b> | L'altitude calculée lors du survol de ce point de trajet.  |
| <b>DTG</b>      | La distance jusqu'à ce point de trajet.  |
| <b>Time</b>     | Le temps nécessaire jusqu'à ce point de trajet.  |
| <b>CRS</b>      | Le cours à ce point de trajet.   |
| <b>Wind</b>     | Amure et vitesse du vent lors du survol de ce point de trajet.   |
| <b>Temp</b>     | La température lors du survol de ce point de trajet.   |
| <b>Turb.</b>    | L'intensité attendue des turbulences à ce point de trajet:<br>N aucune<br>L faible<br>M moyenne<br>S forte |

Le plan de vol peut être imprimée en sélectionnant une imprimante et en cliquant sur **Imprimer**.

**Note:** La dernière ligne de ce tableau contient des valeurs additionnées de distance et de temps de vol. En outre est calculée une composante pondérée du vent d'avant. Celle-ci peut être entrée dans un programme de calcul de consommation de carburant pour permettre un calcul fiable. Le programme tient compte de la composante du vent d'avant et de sa valeur pendant le vol, il s'agit donc d'une moyenne pondérée. Une valeur négative indique un vent de derrière.

### *Traiter les profils d'aéronef*

Vous pouvez créer des profils d'aéronef ou en créer des nouveaux. Les données nécessaires sont en format XML et se trouvent dans le sous-dossier *data\acprofiles* du répertoire principal de FS Global Real Weather.

```
<AircraftProfile>
  <ClimbProfile>
    <Entry ToAltitude="5000" Tas="190" VerticalSpeed="2500" />
    <Entry ToAltitude="10000" Tas="250" VerticalSpeed="2200" />
    <Entry ToAltitude="15000" Tas="350" VerticalSpeed="2000" />
    <Entry ToAltitude="20000" Tas="400" VerticalSpeed="1800" />
    <Entry ToAltitude="25000" Tas="460" VerticalSpeed="1500" />
    <Entry ToAltitude="30000" Tas="460" VerticalSpeed="1300" />
    <Entry ToAltitude="99999" Tas="460" VerticalSpeed="1100" />
  </ClimbProfile>
  <CruiseProfile>
    <Entry ToAltitude="10000" Tas="250" />
    <Entry ToAltitude="15000" Tas="350" />
    <Entry ToAltitude="20000" Tas="400" />
    <Entry ToAltitude="25000" Tas="460" />
    <Entry ToAltitude="30000" Tas="460" />
    <Entry ToAltitude="99999" Tas="460" />
  </CruiseProfile>
</AircraftProfile>
```



```

</CruiseProfile>
<DescentProfile>
  <Entry ToAltitude="5000" Tas="180" VerticalSpeed="-1000" />
  <Entry ToAltitude="10000" Tas="240" VerticalSpeed="-1500" />
  <Entry ToAltitude="15000" Tas="310" VerticalSpeed="-1800" />
  <Entry ToAltitude="20000" Tas="400" VerticalSpeed="-2000" />
  <Entry ToAltitude="25000" Tas="460" VerticalSpeed="-2200" />
  <Entry ToAltitude="30000" Tas="460" VerticalSpeed="-2500" />
  <Entry ToAltitude="99999" Tas="460" VerticalSpeed="-2500" />
</DescentProfile>
</AircraftProfile>

```

Vous pouvez entrer un nombre quelconque de saisies dans chaque section (*ClimbProfile*, *CruiseProfile* et *DescentProfile*).

## MODE RESEAU

### *Introduction*

Vous pouvez utiliser FS Global Real Weather dans un environnement réseau. Pour cela, FS Global Real Weather est installé sur l'ordinateur (le client) pendant que le simulateur fonctionne sur un autre ordinateur (le serveur), qui reçoit les données par le réseau. De plus, il est possible de rejoindre plusieurs simulateurs par le réseau.

**Important:** Avec FS Global Real Weather Network Bridge, une configuration spéciale du réseau n'est pas nécessaire pour X-Plane; dans ce cas, créez le chemin d'installation, le port UDP et l'hôte dans les paramètres X-Plane de FS Global Real Weather et vous serez capable de transmettre la météo par le réseau.

### *Configuration du serveur*

Le serveur est l'ordinateur sur lequel fonctionne le simulateur. Vous devez installer FS Global Real Weather Network Bridge sur le serveur qui peut être téléchargé depuis le [site Internet de FS Global Real Weather](#). Vous trouverez les informations sur l'installation (très simple) dans le fichier *readme.txt* contenu dans le téléchargement. Ceci doit être effectué sur chaque serveur qui recevra les données météorologiques. Dans la plupart des réseaux, ceci n'est qu'un seul ordinateur.

### *Configuration du client*

Le client est l'ordinateur sur lequel sera exécuté FS Global Real Weather. Dans le mode réseau, c'est donc l'ordinateur sur lequel ne fonctionne pas le simulateur de vol.

Activez FS Global Real Weather Network Bridge (dans **Outils > Paramètres > Prepar3D**) dans la catégorie **Réseau** et entrez le nom du host et l'adresse IP du serveur (l'ordinateur sur lequel fonctionne le simulateur) et le port, sur lequel fonctionne FS Global Real Weather Network Bridge.

A côté du FS Global Real Weather Network Bridge primaire, vous pouvez rejoindre jusqu'à six Network Bridges secondaires. Ajoutez les noms des hosts et des ports respectifs.

## DEMARRAGE AUTOMATIQUE

### Introduction

Le démarrage automatique permet de démarrer FS Global Real Weather automatiquement dans un mode météo défini, de télécharger automatiquement la météo récente et de la charger dans le simulateur de vol. Si celui-ci n'est pas encore démarré, FS Global Real Weather attend une période maximum à définir et est annulé si la connexion n'a pas pu être effectué pendant cette période.

**Note:** Le démarrage automatique n'est pas disponible dans la version d'évaluation.

### Paramètres

Les paramètres suivants doivent être entrés impérativement pour utiliser FS Global Real Weather en mode démarrage automatique.

**FS Global Real Weather.exe *weathermode simulator timeout minimize autoquit***

|                    |   |  |
|--------------------|---|--|
| <b>weathermode</b> | dynamic   | téléchargement dynamique   |
|                    | static  | téléchargement statique  |
| <b>simulator</b>   | xplane  | X-Plane  |
|                    | none  | La transmission météo n'est pas démarrée   |
| <b>timeout</b>     | Le time-out en minutes après lequel FS Global Real Weather est terminé automatiquement.       |  |
| <b>minimize</b>    | y   | Réduire  |
|                    | n   | Ne pas réduire   |
|                    | FS Global Real Weather est réduit automatiquement après le démarrage si le paramètre est 'y'. |  |
| <b>autoquit</b>    | y   | FS Global Real Weather se ferme automatiquement après avoir arrêté le mode d'opération.      |
|                    | n   | Après avoir arrêté le mode d'opération, FS Global Real Weather retournera au menu principal. |

#### Exemple:

**FS Global Real Weather.exe *dynamic xplane 5 y n***

En utilisant ces paramètres, FS Global Real Weather démarrera automatiquement le mode de téléchargement dynamique et téléchargera les informations météorologiques les plus actuelles depuis Internet, lesquelles il transmettra à X-Plane. FS Global Real Weather se fermera automatiquement si la connexion avec X-Plane n'est pas établie en 5 minutes. L'avant dernier paramètre définit que FS Global Real Weather sera réduit automatiquement après le démarrage. Le dernier paramètre définit que FS Global Real Weather ne doit pas se fermer automatiquement après avoir terminé le mode d'opération.

## Créer un lien de démarrage automatique

Les pas suivants décrivent comment créer un lien sur le bureau pour que FS Global Real Weather démarre automatiquement.

Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'espace libre de votre bureau et sélectionnez **Nouveau → Lien**.

Dans la fenêtre suivante, cliquez sur **Rechercher...** et sélectionnez **FS Global Real Weather.exe** qui se trouve dans le fichier indiqué lors de l'installation. Cliquez ensuite sur **Suivant**.

Maintenant, entrez le nom du lien (par exemple **FS Global Real Weather (Autodémarrage)**). Cliquez sur **Terminer** pour créer le lien. Le lien se trouve maintenant sur votre bureau.

Cliquez avec le bouton droit de la souris sur ce lien et sélectionnez **Propriétés**. Dans le dialogue qui apparaît maintenant, vous trouverez un champ nommé **But**. Ici sont entrés les données du fichier **FS Global Real Weather.exe**, qui doit être étendu par les paramètres du démarrage automatique. Faites attention aux doubles guillemets qui doivent impérativement être entrés correctement:

Avant:

`"C:\Program Files\FSGRW\FS Global Real Weather.exe"`

Après:

`"C:\Program Files\FSGRW\FS Global Real Weather.exe" dynamic xplane 5 y n`

**Note:** Les données montrées ci-dessus ne sont qu'un exemple et peuvent différer de ceux de votre ordinateur.

Effectuez ces changements et terminez en cliquant sur **OK**. Avec un double-clic sur le lien ainsi créé, FS Global Real Weather est exécuté avec les paramètres de démarrage automatique.

## DESINSTALLATION

Si vous voulez désinstaller FS Global Real Weather (ce que nous n'espérons pas!), il suffit de supprimer le dossier installation et le lien sur le bureau. D'autres changements ne sont pas nécessaires.

## DROIT D'AUTEUR

Les droits d'auteur de ce logiciel sont détenus par PILOT'S GmbH (Vienne, Autriche) et Bernd

Podhradsky (Deutsch-Wagram, Autriche).

## CONTACT ET DIAGNOSTIC

Dans le cas de problèmes inattendus veuillez-vous adresser au support ([fsgrw@fly2pilots.com](mailto:fsgrw@fly2pilots.com)) et donnez en une description précise. Assurez-vous toujours d'avoir la version la plus actuelle du programme.